



SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, LE MARDI 10 MAI 2022, À 19 H 30, TENUE À L'AUDITORIUM DU CENTRE WHITESIDE TAYLOR

REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL OF BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, MAY 10, 2022, AT 7:30 P.M., HELD AT THE WHITESIDE TAYLOR CENTRE'S AUDITORIUM

ORDRE DU JOUR

AGENDA

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

A. OPENING OF THE MEETING

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption de l'ordre du jour

1. Adoption of the agenda

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois d'avril 2022
2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois d'avril 2022
3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois d'avril 2022
4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois d'avril 2022

1. SPVM Station 1 Report on Town activities for the month of April 2022
2. Mayor's report on Town activities for the month of April 2022
3. Councillors' reports on Town activities for the month of April 2022
4. Director General's report on Town's activities for the month of April 2022

E. PROCÈS-VERBAUX

E. MINUTES

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 12 avril 2022
2. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 21 avril 2022

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on April, 2022
2. Approval of the minutes of the special meeting of the Municipal Council held April 21, 2022

F. CORRESPONDANCE

F. CORRESPONDENCE

1. Lettre de M. Mike Casey au sujet du mât de drapeau au parc Bertold

1. Letter from Mr. Mike Casey regarding the flagpole at Bertold Park

G. ADMINISTRATION

G. ADMINISTRATION

1. Avis de vacance au poste de conseiller municipal – poste 1
2. Arrêté concernant les règles permettant d'établir le potentiel fiscal des municipalités liées de l'agglomération de

1. Notice of vacancy in the position of Councillor – Seat 1
2. Order concerning the rules for determining the fiscal potential of demerged municipalities in the



Montréal aux fins de la répartition des dépenses d'agglomération – Poursuite de la Ville de Beaconsfield

agglomeration of Montreal for the purposes of apportioning agglomeration expenditures – Lawsuit from the City of Beaconsfield

3. Nomination – Étudiants en urbanisme pour l'été 2022
4. Autorisation pour signature – Bail de sous-location
5. Nomination de la présidente d'élection dans le cadre de l'élection partielle du 17 juillet 2022
6. Rémunération du personnel électoral pour l'élection partielle du 17 juillet 2022

3. Appointment – Urban Planning Students for the summer of 2022
4. Authorization to sign – Sublease Agreement
5. Appointment of the Returning Officer for the July 17, 2022, By-Election
6. Remuneration rate for election officers for the July 17, 2022, by-election

H. FINANCES

H. FINANCE

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois d'avril 2022
2. Dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs externes pour l'exercice financier 2021

1. Approval of the list of expenses for the month of April 2022
2. Tabling of the Financial Report and the External Auditor Reports for fiscal year 2021

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Demande d'autorisation pour signer les demandes et permis requis auprès du MELCC pour l'obtention de droits sur une partie du domaine hydrique qui a fait l'objet d'un remblayage avant 1993
2. Désignation d'une personne de confiance pour piloter la rédaction d'une demande conjointe de financement de plusieurs villes au programme 2 milliards d'arbres du gouvernement du Canada

1. Request for authorization to sign the required applications and permits with the MELCC to obtain rights to a portion of the waterfront that was filled in prior to 1993
2. Designation of a representative to lead the submission of a joint multi-city application to the Government of Canada's 2 Billion Tree Program

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Octroi du contrat – DP-2022-14 – Scellement des fissures
2. Contrat de nettoyage et tonte des espaces verts – TP-2019-02 – Approbation de l'option de renouvellement d'un an pour 2022

1. Awarding of contract – DP-2022-14 – Asphalt crack sealing
2. Park cleaning and mowing contract – TP-2019-02 – Approval of the renewal option year for 2022

L. URBANISME

L. TOWN PLANNING



- | | |
|---|--|
| 1. Mandat professionnel à un cabinet d'avocats – 706 rue Westchester | 1. Professional mandate to a law firm – 706 Westchester Street |
| 2. Adoption du second projet de Règlement n° 875-126 modifiant le Règlement n° 875 concernant le zonage de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de créer la zone I-53 | 2. Adoption of second draft By-law no. 875-126 amending By-law no. 875 concerning zoning of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to create zone I-53 |
| 3. Adoption – Règlement n° 877-13, modifiant le Règlement n° 877 sur la construction de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin d'abroger les dispositions réglementaires concernant les pentes du fond de piscine | 3. Adoption – By-law no. 877-13, amending By-law no. 877 on construction of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to repeal the regulatory provisions regarding the slope of the pool floor |
| 4. Adoption – Règlement n° 878-30 modifiant le Règlement n° 878 concernant les permis et certificats de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin d'augmenter les amendes pour la coupe d'arbres | 4. Adoption – By-law no. 878-30 amending By-law no. 878 concerning permits and certificates of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to increase fines for tree cutting |
| 5. Adoption – Règlement no 961-7, modifiant le Règlement no 961 sur les dérogations mineures de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de modifier les dispositions réglementaires pouvant faire l'objet d'une dérogation mineure | 5. Adoption – By-law No. 961-7 amending By-law no. 961 on minor exemptions of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to modify the regulatory provisions that may be subject of a minor exemption |

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Entente – Concerts d'été – Saison 2022
2. Résolution pour l'adhésion au programme d'assurances des OBNL de l'UMQ
3. Demandes d'aide financière annuelle aux organismes à but non lucratif pour 2022
4. Autorisation de tenir l'événement Shakespeare-in-the-Park le vendredi 5 août 2022

N. AFFAIRES NOUVELLES

O. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTION

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Agreement – Summer concerts – 2022 Season
2. Resolution for the adherence the UMQ's NPO insurance program
3. Annual Requests for Financial Assistance for non-profit organizations for 2022
4. Authorization to hold the event *Shakespeare-in-the-Park* on Friday August 5, 2022

N. NEW BUSINESS

O. SECOND QUESTION PERIOD

P. CLOSING OF MEETING